



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

EB.AIR/2004/5  
15 September 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ  
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА  
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Двадцать вторая сессия

(Женева, 29 ноября - 3 декабря 2004 года)

Пункт 12 предварительной повестки дня

**ФИНАНСОВЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В СВЯЗИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ КОНВЕНЦИИ**

Записка секретариата

1. В настоящей записке излагается информация о финансовых потребностях в связи с осуществлением ЕМЕП на 2005 год в соответствии с Протоколом 1984 года о долгосрочном финансировании ЕМЕП, а также для основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом о ЕМЕП в соответствии с решением 2002/1 Исполнительного органа.

**I. СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА НАБЛЮДЕНИЯ И ОЦЕНКИ  
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ ВОЗДУХА НА  
БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ В ЕВРОПЕ (ЕМЕП)**

2. В настоящей главе излагаются финансовые потребности ЕМЕП на 2005 год. Она была подготовлена на основе решений, принятых Руководящим органом ЕМЕП на его двадцать восьмой сессии (EB.AIR/GE.1/2004/2, пункты 68-73). В ней приводятся данные о финансовом положении Целевого фонда ЕМЕП и взносах Сторон, включая непогашенные

Документы, подготовленные под руководством или по просьбе Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и предназначенные для ОБЩЕГО распространения, следует рассматривать в качестве предварительных до их УТВЕРЖДЕНИЯ Исполнительным органом.

взносы. С учетом присоединения Литвы к Протоколу о ЕМЕП в 2004 году в доклад включен проект пересмотренного приложения к Протоколу для рассмотрения Исполнительным органом. В записке также представлен для утверждения Исполнительным органом предлагаемый подробный бюджет ЕМЕП на 2005 год и план обязательных взносов, рассчитанный на основе этого бюджета.

**А. Финансовое положение Целевого фонда, взносы натурой и внебюджетные взносы**

3. В таблице 1 ниже дается краткая информация о взносах, выплаченных Сторонами Конвенции, по состоянию на 8 сентября 2004 года. Они включают как обязательные взносы Сторон Протокола о ЕМЕП в пределах географического охвата ЕМЕП, так и добровольные взносы Канады и Соединенных Штатов Америки, являющихся Сторонами Протокола, расположенными за пределами географического охвата ЕМЕП.

4. В таблицу 1 также включены данные об обязательных взносах натурой. В 2003 году только Беларусь произвела взнос натурой для обеспечения работы Целевой группы по кадастрам выбросов и прогнозам. Все другие Стороны решили выплатить свои взносы наличными.

5. В дополнение к взносам, приведенным в таблице 1, на протяжении ряда лет производятся выплаты добровольных внебюджетных взносов непосредственно в адрес центров. В 2003 году Метеорологический синтезирующий центр-Запад (МСЦ-3) получил (либо непосредственно от института принимающей стороны, т.е. Норвежского метеорологического института, либо через проекты, финансируемые Советом министров стран Северной Европы и Европейским сообществом (внебюджетные взносы на общую сумму 1 948 807 долл. США. В 2003 году Координационный химический центр (КХЦ) получил от института принимающей стороны, т.е. Норвежского института исследований воздуха (НИИВ) средства в объеме, эквивалентном 216 000 долл. США. В 2003 году Метеорологический синтезирующий Центр-Восток получил от Рабочей группы по мониторингу окружающей среды ЕЭК ООН сумму в размере 4 400 долл. США.

6. В соответствии с финансовой отчетностью секретариата по состоянию на 8 сентября 2004 года общая сумма задолженности наличными и в форме взносов натурой за 2003 год составила 361 814 долл. США, включая непогашенные взносы наличными в размере 109 264 долл. США. Босния и Герцеговина, Мальта и Португалия имели задолженность за 2003 год. Италия погасила свою задолженность за период до 2002 года, но выплатила лишь часть ее взносов за 2003 и 2004 годы.

7. Украина все еще имеет задолженность за 1992, 1993, 1994, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 и 2003 годы. Задолженность Украины за 1992-1998 годы касается взносов натурой в эквиваленте 283 445 долл. США, хотя, начиная с 1999 года Украина приняла решение выплачивать взносы наличными. На Украине осуществляется проект по разработке национальной модели оценки воздействия на окружающую среду выбросов тяжелых металлов в счет погашения задолженности Украины перед ЕМЕП за 1992-1994 годы, сумма которой составляет 140 989 долл. США. В связи с финансовыми трудностями данный проект не был завершен в 2003 году, как планировалось ранее. На своей двадцать восьмой сессии Руководящий орган утвердил проект создания международной станции ЕМЕП на острове Змеиный в Черном море, который был предложен Украиной для покрытия ее задолженности за 1996-2001 годы, сумма которой составляет 175 205 долл. США.

8. Кроме того, как указано ниже в таблице 1, к 8 сентября 2004 года были произведены выплаты наличными за 2004 год на общую сумму в 1 453 933 долл. США. Пока еще не получены ожидаемые взносы наличными в Целевой фонд от Бельгии, Боснии и Герцеговины, Греции, Италии (частично), Норвегии, Португалии, Румынии, Сербии и Черногории, Турции, Украины и Франции, а также взнос натурой - от Беларуси.

#### **В. Бюджет и обязательные взносы в 2005 году**

9. На своей двадцатой сессии Исполнительный орган принял решение с учетом рекомендации Руководящего органа ЕМЕП увеличить размер бюджета ЕМЕП на период 2004-2006 годов до 2 142 520 долл. США и использовать шкалу взносов Организации Объединенных Наций на 2003 год в качестве основы для расчета шкалы обязательных взносов ЕМЕП на период с 2004 года по 2006 год. Исполнительный орган, согласно пункту 3 статьи 4 Протокола о ЕМЕП, принял пересмотренное приложение к Протоколу, содержащееся в приложении XII к его докладу (ECE/EB.AIR/77, пункт 90 с) и е)).

10. Руководящий орган на своей двадцать восьмой сессии рекомендовал Исполнительному органу принять во внимание факт присоединения Литвы и внести поправки в Протокол об ЕМЕП путем утверждения, согласно пункту 3 статьи 4 Протокола пересмотренного приложения, приведенного ниже (EB.AIR/GE.1/2004/2, пункт 73 i)).

11. После присоединения Литвы, которое вступило в силу 7 февраля 2004 года, Протокол о ЕМЕП насчитывает 41 Сторону. Используя шкалу взносов Организации Объединенных Наций на 2003 год, а также с учетом предлагаемого пересмотренного приложения к Протоколу о ЕМЕП приведенная в таблице 3 шкала взносов ЕМЕП была дополнена Литвой.

12. В ходе своей двадцать восьмой сессии Руководящий орган рассмотрел и одобрил бюджет на 2005 год в разбивке по видам деятельности, приведенный ниже в таблице 2, и план обязательных взносов Сторон на 2005 год, представленный в последней колонке таблицы 3. Он рекомендовал Исполнительному органу утвердить бюджет и план взносов на 2005 год (ЕВ.АИР/ГЕ.1/2004/2, пункт 73 г)).

### **С. Предлагаемые решения**

13. Исполнительный орган, возможно, пожелает, среди прочего:

а) приветствовать присоединение Литвы к Протоколу о ЕМЕП и принять решение об утверждении, согласно пункту 3 статьи 4 Протокола, пересмотренного приложения, которое включает Литву, изложенного в приложении ниже;

б) принять решение об использовании ресурсов в 2005 году в соответствии с разбивкой по видам деятельности (таблица 2) и в соответствии со шкалой обязательных взносов (таблица 3, две последние колонки);

с) поддержать призыв Руководящего органа к Сторонам Протокола о ЕМЕП в отношении рассмотрения возможности внесения добровольных взносов натурой или наличными через Целевой фонд (для обеспечения того, чтобы работа и, в частности, стоящие на 2005 год сложные задачи по подготовке обзоров протоколов, включая деятельность по разработке моделей для комплексной оценки и включения в них стран, не являющихся членами Европейского союза, могли быть выполнены в соответствии с планом работы (ЕВ.АИР/ГЕ.1/2004/2, пункт 73 h));

д) просить Руководящий орган при содействии его Президиума представить подробные данные по бюджету на 2006 год вместе с планом работы для их утверждения Исполнительным органом на его двадцать третьей сессии; и

е) настоятельно призвать Стороны, которые еще не выплатили свои взносы наличными в Целевой фонд за 2004 год, сделать это и в 2005 году произвести выплаты своих взносов таким образом, чтобы они поступили в Целевой фонд в первой половине года.

## **II. ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, НЕ ОХВАТЫВАЕМЫЕ ПРОТОКОЛОМ О ЕМЕП**

14. На своей двадцатой сессии Исполнительный орган подчеркнул, что в Гетеборгском заявлении министров 1999 года Стороны отметили, что для эффективного осуществления Конвенции и Протоколов к ней требуются механизмы стабильного и долгосрочного финансирования основной деятельности по ним. В этой связи он принял решение 2002/1 о финансировании основных видов деятельности, не включенных в Протокол о ЕМЕП (ЕСЕ/ЕВ.АИР/77/Add.1, приложение I), и подготовил заявление, предложив секретариату довести его до сведения министров на их Конференции "Окружающая среда для Европы" в Киеве в мае 2003 года. Министры приняли к сведению это заявление, приветствовали решение об облегчении финансирования Сторонами основных видов деятельности и просили Стороны принять меры по содействию необходимым взносам наличными и натурой для этой важной работы.

15. В настоящем разделе излагаются финансовые потребности центров программ, не финансируемых по линии Протокола о ЕМЕП, на основе решений, принятых Рабочей группой по воздействию на ее двадцать третьей сессии (ЕВ.АИР/УГ.1/2004/2) и Руководящим органам ЕМЕП на его двадцать восьмой сессии (ЕВ.АИР/УО.1/2004/2). В нем приводятся данные, указанные в решении 2002/1, о взносах Сторон наличными и натурой, произведенных в 2004 году. В нем также представлен для рассмотрения Исполнительным органом бюджет на 2005 год и предварительные бюджеты на 2006 и 2007 годы. Кроме того, в нем представлена рекомендованная шкала взносов на основе бюджета на 2004 год и предлагается проект решений для утверждения Исполнительным органом.

### **A. Взносы Сторон в 2002 и 2003 годах и использование взносов**

16. На своей двадцать первой сессии Исполнительный орган утвердил на цели осуществления основных видов деятельности, не финансируемых в рамках Протокола о ЕМЕП, общий бюджет на 2004 год в размере 2 085 750 долл. США (ЕСЕ/ЕВ.АИР/79, пункт 88). С учетом шкалы рекомендованных взносов, включенной в решение 2002/1 (ЕСЕ/ЕВ.АИР/77/Add.1, приложение I, добавление II), которая соответствует новой утвержденной шкале взносов ЕМЕП на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций за 2003 год, секретариат произвел расчет размеров рекомендованных взносов, сведенных в таблицу. Исполнительный секретарь ЕЭК направил всем Сторонам письмо, содержащее эту таблицу, вместе с решением 2002/1 и информацией о банковских реквизитах Целевого фонда. Сторонам было предложено произвести рекомендованный взнос в Целевой фонд.

17. В конце 2003 года и в начале 2004 года Стороны произвели дополнительные взносы в соответствии с решением Исполнительного органа, принятым на его двадцатой сессии и касавшимся взносов в Целевой фонд в 2003 году. Для целей информации приводится таблица со взносами за 2003 год (таблица 4). В 2003 году в общей сложности 31 Сторона произвела взносы на общую сумму 741 549 долл. США, из которых 291 389 долл. США были взносами наличными в Целевой фонд и 450 160 долл. США были взносами натурой. Кроме того, четыре Стороны погасили свою задолженность на сумму 204 404 долл. США наличными.

18. В течение 2004 года Стороны произвели взносы наличными в Целевой фонд в соответствии с решением 2002/1 (таблица 5). Некоторые взносы имеют целевое назначение для конкретных центров программ, и они помечены соответствующим образом; другие взносы не были целевыми, и они обозначены как нецелевые взносы в Целевой фонд. Название центров, указанных в каждой колонке, приводится в сносках к таблице. В таблице также показаны рекомендованные взносы Сторон и фактически произведенные взносы.

19. По состоянию на 8 сентября 2004 года общая сумма взносов за 2004 год составила 344 052 долл. США, включая 297 515 долл. США в виде взносов наличными в Целевой фонд и 46 537 дол. США в виде взносов натурой. Как предусмотрено в решении 2002/1, Швейцария проинформировала секретариат о ее взносах натурой за 2004 год, и после подтверждения получения этих взносов соответствующими центрами секретариат включил в таблицу 5 соответствующие суммы.

20. В дополнение к показанным в таблицах 4 и 5 взносам наличными Исполнительный орган, возможно, пожелает отметить существенные взносы, произведенные странами - руководителями программ и странами, в которых располагаются центры программ. Ряд Сторон также предоставили дополнительную поддержку путем организации у себя совещаний целевых групп, рабочих совещаний и/или совещаний экспертов.

21. Использование в разбивке по видам деятельности целевых и нецелевых взносов наличными в 2000, 2001, 2002, 2003 и 2004 годах (по состоянию на 8 сентября 2004 года) показано в таблице 6 и более подробно для 2004 года - в таблице 7. Поскольку взносы поступают в течение года без предварительного уведомления об их сумме, планировать контракты для центров невозможно. Контракты составляются на индивидуальной основе при наличии достаточных средств. Размер взносов наличными был несколько выше, чем в предыдущий период, поэтому контракты на 2004 год позволили оказать центру более значительную поддержку.

22. На сегодняшний день нецелевые взносы распределяются равномерно между центрами. Президиум Рабочей группы по воздействию предложил, что по крайней мере на ближайшее будущее равномерное распределение нецелевых взносов будет наиболее оптимальным решением.

**В. Бюджет и рекомендуемые взносы в 2005 году и предварительные бюджеты на 2006 и 2007 годы**

23. На своей двадцать первой сессии Исполнительный орган постановил утвердить на цели осуществления основных видов деятельности, не финансируемых в рамках Протокола о ЕМЕП, предварительный бюджет на 2005 год в размере 2 152 700 долл. США (включая расходы на обслуживание программы в размере 3%). После этого на своей двадцать третьей сессии Рабочая группа по воздействию утвердила детализированный бюджет расходов на основные виды деятельности в 2005 году (EB.AIR/GE.1/2004/2) (см. таблицу 8) в размере 1 850 000 долл. США (с учетом 3% расходов на обслуживание программ эта сумма составляет 1 905 500 долл. США). Кроме того, Руководящий орган ЕМЕП постановил, что бюджет на 2005 год для Центра по разработке моделей для комплексной оценки (ЦМКО) составит 240 000 долл. США (или 247 200 долл. США с учетом 3% расходов на обслуживание программы). Таким образом, общий бюджет на 2005 год составляет 2 152 700 долл. США (включая расходы на обслуживание), что соответствует предварительной бюджетной смете, составленной в 2003 году.

24. На основе шкалы взносов, принятой в решении 2002/1, в таблице 9 показаны рекомендуемые взносы Сторон, которые позволят выполнить бюджет 2005 года.

25. На своей двадцать третьей сессии Рабочая группа по воздействию согласовала предварительный бюджет на 2006 и 2007 годы в размере 2 152 700 долл. США в год на покрытие расходов, связанных с осуществлением основных видов деятельности, который включает предварительный бюджет ЦМКО в размере 240 000 долл. США (без учета расходов на обслуживание), который был впоследствии утвержден Руководящим органом ЕМЕП.

**С. Предлагаемые решения**

26. Исполнительный орган, возможно, пожелает, среди прочего:

а) принять к сведению взносы, произведенные в Целевой фонд за 2004 год, приветствовать увеличение размера платежей и выразить разочарование по поводу отсутствия ответов от многих Сторон;

b) принять решение о том, что основные затраты на координацию для финансирования основных видов деятельности по осуществлению Конвенции и протоколов к ней, за исключением деятельности, предусмотренной Протоколом о ЕМЕП, составят в 2005 году 2 152 700 долл. США, и составят предварительно 2 152 700 долл. США в 2006 году и 2 152 700 долл. США в 2007 году;

c) просить секретариат проинформировать Стороны о рекомендуемых суммах взносов для выполнения бюджета 2005 года, предложив им произвести взносы в соответствии с решением 2002/1;

d) настоятельно призвать Стороны, которые еще не сделали это, рассмотреть возможность внесения добровольных взносов в Целевой фонд для финансирования основных видов деятельности без ненужной задержки;

e) отметить с удовлетворением существенную поддержку, предоставленную Конвенции и ее органам странами-руководителями, странами, в которых располагаются координационные центры, и странами, организующими совещания, а также странами, которые финансируют деятельность их национальных координационных пунктов/центров и обеспечивают активное участие национальных экспертов.



**Таблица 1.** Взносы на финансирование ЕМЕП, долл. США (6 сентября 2004 года)

Сторона	Дата вступления в силу Протокола о ЕМЕП	Полученные взносы 1988-2003			Задолженность к 2003 году	Взносы в 2004 году	
		1981-1987	Натурой	Наличными		Ожидаемые	Полученные
Австрия	28/01/1988	46 408		523 496		47 260	47 260
Беларусь	28/01/1988		114 845			950	
Бельгия	28/01/1988	64 761		683 037		56 340	
Босния и Герцеговина	06/03/1992			3 124	241	200	
Болгария	28/01/1988	3 400 <sup>a</sup>	56 769	3 030		650	650
Канада	28/01/1988	37 798		48 816		Добровольный	
Хорватия	08/10/1992			23 081		1 950	1 950
Кипр	18/02/1992			13 548		1 900	1 900
Чешская Республика	01/01/1993			124 982		10 130	10 130
Дания	28/01/1988	52 500		420 660		37 380	37 380
Эстония	07/03/2002			1 156		500	500
Финляндия	28/01/1988	140 333		332 481		26 050	26 050
Франция	28/01/1988	30 000		3 788 339		322 680	
Германия	28/01/1988	416 826		5 470 600		487 520	487 520
Греция	22/09/1988			265 071		26 900	
Венгрия	28/01/1988	2 250 <sup>a</sup>	22 695	81 535		5 990	5 990
Ирландия	28/01/1988	9 754		142 029		14 670	14 645
Италия	12/04/1989			2 440 787	36 445	252 760	57 766
Латвия	19/05/1997			7 749		500	500
Лихтенштейн	28/01/1988	160		5 069		300	300
Люксембург	28/01/1988	671		36 177		3 990	3 990
Мальта	12/06/1997			3 090	676	750	700
Монако	25/11/1999			772		200	200
Нидерланды	28/01/1988	159 816		1 008 484		86 730	86 730
Норвегия	28/01/1988	151 099		438 086		32 240	
Польша	13/12/1988	9 000 <sup>a</sup>	122 337	155 053		18 860	18 860
Португалия	10/04/1989	7 050		141 825	20 806	23 060	
Румыния						2 890	
Российская Федерация	28/01/1988		2 434 909	451 337		59 890	59 890
Сербия и Черногория	27/04/1992			31 735		1 000	
Словакия	28/05/1993			44 270		2 150	2 150
Словения	06/07/1992			29 506		4 040	4 040
Испания	28/01/1988	61 303		1 315 328		125 700	125 700
Швеция	28/01/1988	163 034		737 420		51 240	51 240
Швейцария	28/01/1988	57 922		753 013		63 580	63 580
Турция	28/01/1988	16 336		221 183		21 960	
Украина	28/01/1988		180 164	0	334 541 <sup>b</sup>	2 640	
Соединенное Королевство	28/01/1988	227 495		2 875 813		276 270	276 270
Соединенные Штаты	28/01/1988	40 000		84 850		Добровольный	
Европейское сообщество	28/01/1988	74 559		936 065		71 540	68 042
Бывшая Чехословакия		9 000 <sup>a</sup>	104 405				
Бывшая ГДР		16 000 <sup>a</sup>	155 052				
Бывший СССР		1 593 000 <sup>a</sup>	1 076 522				
Бывшая Югославия		4 056		21 643			
<b>Всего, наличными</b>		<b>2 174 651</b>		<b>23 664 690</b>	<b>109 264</b>	<b>2 142 400</b>	<b>1 453 933</b>
<b>Всего, натурой</b>		<b>1 632 650</b>	<b>4 267 698</b>		<b>283 445</b>	<b>950</b>	<b>0</b>
<b>Итого (все)</b>	<b>40 Parties</b>	<b>3 394 531</b>		<b>27 932 388</b>	<b>361 814</b>	<b>2 143 350</b>	<b>1 453 933</b>

Примечания:

<sup>a</sup> Взнос натурой.

<sup>b</sup> Размер задолженности Украины составляет в эквивалентном выражении 283 444 долл. США и будет погашен натурой. Предполагается, что начиная с 1999 года Украина будет делать взносы наличными.

**Таблица 2.** Проект бюджета ЕМЕП на 2005 год, покрываемый за счет обязательных взносов  
(в долл. США)

		<b>ВСЕГО</b>	<b>КХЦ</b>	<b>МСЦ-В</b>	<b>МСЦ-З</b>
<b>I.</b>	<b>Финансируются Целевым фондом ЕМЕП</b>				
<b>A.</b>	<b>Кислотные осадения и эвтрофикация</b>				
	Разработка моделей (унифицированная модель Эйлера) <sup>a</sup>	100 000			100 000
	Измерения <sup>b</sup>	150 000	150 000		
<b>B.</b>	<b>Фотохимические окислители</b>				
	Разработка моделей (унифицированная модель Эйлера) <sup>a</sup>	100 000			100 000
	Измерения <sup>b</sup>	180 000	180 000		
<b>C.</b>	<b>Тяжелые металлы</b>				
	Разработка моделей <sup>a</sup>	180 000		180 000	
	Измерения <sup>b</sup>	120 000	120 000		
<b>D.</b>	<b>Стойкие органические загрязнители</b>				
	Разработка моделей <sup>a</sup>	200 000		200 000	
	Измерения <sup>b</sup>	150 000	150 000		
<b>E.</b>	<b>Разработка моделей для комплексной оценки</b>	105 000			105 000 <sup>c</sup>
<b>F.</b>	<b>Твердые частицы<sup>d</sup></b>				
	Разработка моделей (унифицированная модель Эйлера) <sup>a</sup>	150 000			150 000
	Измерения <sup>b</sup>	200 000	200 000		
<b>G.</b>	<b>База данных о выбросах и проверка достоверности данных</b>				
	База данных	160 000			160 000
	Проверка достоверности и экспертные оценки	50 000	20 000		30 000 <sup>**</sup>
<b>H.</b>	<b>Сотрудничество с национальными программами</b>	90 000	30 000	30 000	30 000
<b>I.</b>	<b>Уменьшенный масштаб</b>				***
<b>J.</b>	<b>Связь с масштабом полушария</b>	1 450 000	15 000	30 000	100 000
	<b>Промежуточный итог (A-J)</b>	2 080 000	865 000	440 000	775 000
<b>K.</b>	<b>Расходы по оперативно-функциональному обслуживанию программ (3% от A-J)</b>	62 400			
<b>I.</b>	<b>Промежуточный итог (A-K)</b>	2 142 400			
<b>II.</b>	<b>Взнос натурой</b>				
	Беларусь, взнос натурой	950 <sup>e</sup>			
	<b>ВСЕГО (I + II)</b>	<b>2 143 350</b>			

<sup>a</sup> "Разработка моделей" включает следующие элементы: подготовка исходных данных для прогона моделей (данные о выбросах, метеорологические данные и т.д.), расширение моделей, проверка их достоверности и расчеты, производимые с их помощью.

<sup>b</sup> Понятие "измерения" включает в себя мониторинг, хранение данных, контроль и обеспечение качества данных.

<sup>c</sup> Для оплаты услуг внешних консультантов Центром по разработке моделей для комплексной оценки.

<sup>d</sup> Работа, связанная с частицами в МСЦ-В, включена в статью бюджета, относящуюся к тяжелым металлам и стойким органическим загрязнителям (C и D).

<sup>e</sup> Ожидается, что Беларусь сделает взнос натурой в проект МСЦ-В по совершенствованию кадастра выбросов ПХД и ГХБ в странах - членах Содружества Независимых Государств (СНГ) (на примере Беларуси).

\*\* Для использования для нисходящего обзора данных о выбросах на индивидуальной основе.

\*\*\* На основе возможного взноса натурой Соединенного Королевства.

**Таблица 3.** Шкала взносов в ЕМЕП, рассчитанная на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций за 2003 года, и размер взносов за 2005 год

Стороны	Шкала взносов ООН за 2003 год (%)	"Доля ЕМЕП" (%)	Шкала взносов ЕМЕП (%)	Взносы за 2005 год (долл. США)
Беларусь	0,01900	0,0441	0,0442	950
Босния и Герцеговина	0,00400	0,0093	0,0093	200
Болгария	0,01300	0,0302	0,0303	650
Канада	2,55800	Добровольный	Добровольный	Добровольный
Хорватия	0,03900	0,0906	0,0908	1 950
Лихтенштейн	0,00600	0,0139	0,0140	300
Монако	0,00400	0,0093	0,0093	200
Норвегия	0,64600	1,5007	1,5035	32 230
Румыния	0,05800	0,135	0,1350	2 890
Российская Федерация	1,20000	2,7877	2,7929	59 860
Сербия и Черногория	0,02000	0,0465	0,0465	1 000
Швейцария	1,27400	2,9596	2,9652	63 550
Турция	0,44000	1,0221	1,0241	21 950
Украина	0,05300	0,1231	0,1234	2 640
Соединенные Штаты	22,00000	Добровольный	Добровольный	Добровольный
Австрия	0,94700	2,1999	2,2041	47 240
Бельгия	1,12900	2,6227	2,6277	56 320
Кипр	0,03800	0,0883	0,0884	1 900
Чешская Республика	0,20300	0,4716	0,4725	10 130
Дания	0,74900	1,7400	1,7433	37 360
Эстония	0,01000	0,0232	0,0233	500
Финляндия	0,52200	1,2126	1,2149	26 040
Франция	6,46600	15,0209	15,0492	322 560
Германия	9,76900	22,6940	22,7367	487 330
Греция	0,53900	1,2521	1,2545	26 890
Венгрия	0,12000	0,2788	0,2793	5 990
Ирландия	0,29400	0,6830	0,6843	14 670
Италия	5,06475	11,7657	11,7879	252 660
Латвия	0,01000	0,0232	0,0233	500
Литва	0,01700	0,039	0,0396	850
Люксембург	0,08000	0,1858	0,1862	3 990
Мальта	0,01500	0,0348	0,0349	750
Нидерланды	1,73800	4,0375	4,0451	86 700
Польша	0,37800	0,8781	0,8798	18 860
Португалия	0,46200	1,0733	1,0753	23 050
Словакия	0,04300	0,0999	0,1001	2 140
Словения	0,08100	0,1882	0,1885	4 040
Испания	2,51875	5,8512	5,8622	125 650
Швеция	1,02675	2,3852	2,3897	51 220
Соединенное Королевство	5,53600	12,8604	12,8847	276 160
Европейское сообщество		3,3300	3,3363	71 510
Итого		99,8118	100,000	2 143 350
Стороны Конвенции, не являющиеся Сторонами Протокола о ЕМЕП:				
Армения	0,00200	0,005	n/a	n/a
Азербайджан	0,00400	0,009	n/a	n/a
Грузия	0,00500	0,012	n/a	n/a
Исландия	0,03300	0,077	n/a	n/a
Казахстан	0,02800	0,065	n/a	n/a
Кыргызстан	0,00100	0,002	n/a	n/a
Республика Молдова	0,00200	0,005	n/a	n/a
БЮР Македония	0,00600	0,014	n/a	n/a
Итого (за исключением Канады и Соединенных Штатов)	41,61325	100,000		

**Таблица 4.** Добровольные взносы наличными за 2003 год на финансирование основных видов деятельности по осуществлению Конвенции (в долл. США)

	МСП Л	МСП В	МСП М	МСП Р	МСП КМ	МСП РМ и СК	МСП по воздействию на здоровье	ЦМКО	Нецелевой взнос	Рекомендованный взнос	Всего получено	Задолженность
Армения										93		
Австрия	2 360									44 186	2 360	
Азербайджан										187		
Беларусь										887		
Бельгия									52 678	52 678	52 678	132 774
Босния и Герцеговина									187	187	187	
Болгария									607	607	607	
Канада									14 259	Добровольный	14 259	
Хорватия	202								1 820	1 820	2 022	
Кипр									1 000	1 773	1 000	
Чешская Республика	1 500								9 472	9 472	10 972	
Дания									34 947	34 947	34 947	
Эстония	262								467	467	729	
Финляндия	1 585									24 356	1 585	
Франция										301 695		
Грузия										233		
Германия	27 705									455 808	27 705	
Греция	1 475									25 149	1 475	
Венгрия	675								5 332	5 599	6 007	
Исландия										1 540		
Ирландия									13 718	13 718	13 718	
Италия										236 314		
Казахстан										1 306		
Кыргызстан										47		
Латвия										467		
Лихтенштейн	80									280	80	
Литва									773	793	773	
Люксембург	130									3 733	130	
Мальта										700		
Монако									187	187	187	182
Нидерланды						81 093*				81 093	81 093	
Норвегия	1 695	30 116								30 141	31 811	
Польша	2 115									17 637	2 115	
Португалия	450									21 556	450	
Республика Молдова										93		
Румыния	555									2 706	555	
Российская Федерация										55 990		
Сербия и Черногория										933		
Словакия	770								2 816	2 006	3 586	
Словения									3 779	3 779	3 779	
Испания									20 000	117 521	20 000	
Швеция	3 970		105 402#		19 763#					47 907	129 135	3 970
Швейцария	3 365						18096‡		40 337	59 443	61 798	
БЮР Македония										280		
Турция										20 530		
Украина										2 473		
Соединенное Королевство				209677†	16129†					258 302	225 806	
Соединенные Штаты									10 000	Добровольный	10 000	
Европейское сообщество										66 883		67 478
ОБЩАЯ СУММА ВЗНОСОВ ЗА 2003 ГОД	48 894	30 116	105 402	209 677	35 892	81 093	18 096		212 379	2 008 500	741 549	204 404

† Взносы натурой соответственно в размере 130 000 фунтов и 10 000 фунтов.

\* Взнос натурой.

‡ Взнос натурой в размере 25 000 швейцарских франков.

# Взнос натурой соответственно в размере 800 000 шведских крон и 150 000 шведских крон.

Примечание: См. также сноски к таблице 5.

**Таблица 5.** Целевые и нецелевые добровольные взносы наличными за 2004 год на финансирование основных видов деятельности по осуществлению Конвенции (в долл. США) (по состоянию на 8 сентября 2004 года). Аббревиатуры в заголовках колонок поясняются в сносках

	МСП Л	МСП В	МСП М	МСП Р	МСП КМ	МСП РМ и СК	СМП по воздействию на здо- ровье	ЦМКО	Нецелевой взнос	Рекомендо- ванный взнос	Всего получено	Задол- женность
Армения										97		
Австрия	2 360								41 801	45 885	44 161	
Азербайджан										194		
Беларусь										921		
Бельгия										54 704		
Босния и Герцеговина										194		
Болгария										630		
Канада									38 300	Добровольный	38 300	
Хорватия	200								1 890	1 890	2 090	
Кипр									1 841	1 841	1 841	
Чешская Республика	1 500								9 836	9 836	11 336	
Дания									36 291	36 291	36 291	
Эстония										485		
Финляндия										25 293		
Франция	17 985									313 298	17 985	
Грузия										242		
Германия	27 685									473 339	27 685	
Греция										26 116		
Венгрия									5 117	5 814	5 117	
Исландия									1 574	1 599	1 574	
Ирландия									14 220	14 245	14 220	
Италия										245 403		
Казахстан										1 357		
Кыргызстан										48		
Латвия									500	485	500	
Лихтенштейн	30									291	30	
Литва									804	824	804	
Люксембург	130									3 876	130	
Мальта										727		
Монако									189	194	189	
Нидерланды									20 000	84 212	20 000	
Норвегия	1 671	31 116								31 301	32 787	
Польша										18 315		
Португалия	450									22 385	450	
Республика Молдова									97	97	97	
Румыния	555									2 810	555	
Российская Федерация										58 144		
Сербия и Черногория										969		
Словакия									2 083	2 083	2 083	
Словения									3 925	3 925	3 925	
Испания										122 041		
Швеция										49 749		
Швейцария	3 390						19 193*	27 344‡		61 729	49 927	
БЮР Македония										291		
Турция										21 319		
Украина										2 568		
Соединенное Королевство										268 237		
Соединенные Штаты										Добровольный		
Европейское сообщество										69 455		
ОБЩАЯ СУММА ВЗНОСОВ ЗА 2003 ГОД	55 956	31 116					19 193	27 344	178 468	2 085 750	312 077	

\* Взносы натурой.

‡ Взносы натурой в размере 35 000 швейцарских франков.

Сноски к таблицам 4 и 5

МСП Л:	Целевые взносы, предназначенные Центру программы МСП по лесам.
МСП В:	Целевые взносы, предназначенные Центру программы МСП по водам.
МСП М:	Целевые взносы, предназначенные Центру программы МСП по материалам.
МСП Р:	Целевые взносы, предназначенные Центру программы МСП по растительности.
МСП КМ:	Целевые взносы, предназначенные Центру программы МСП по комплексному мониторингу.
МСП РМ и СК:	Целевые взносы для Координационного центра по воздействию и его работы в рамках МСП по разработке моделей и составлению карт.
ЦГ по воздействию на здоровье:	Целевые взносы, предназначенные Целевой группе по аспектам здоровья.
ЦМКО:	Целевые взносы, предназначенные Центру по разработке моделей для комплексной оценки.
Нецелевой взнос:	Взносы, полученные для Целевого фонда, которые не были целевым образом адресованы тому или иному центру.
Рекомендованный взнос:	Размер взноса, согласованный Исполнительным органом на его двадцатой сессии и рекомендованный Исполнительным секретарем.
Общая полученная сумма:	Общая сумма целевых и нецелевых взносов.
Взносы за предыдущие годы:	Суммы, полученные от Бельгии и Монако в 2003 году, которые относятся к их взносам за предыдущие годы.
Задолженность:	Суммы, полученные в 2004 году, которые относятся ко взносам за предыдущие годы.

**Таблица 6.** Использование добровольных взносов наличными для частичного финансирования ориентированной на воздействие деятельности в 2000, 2001, 2002, 2003 и 2004 годах (в долл. США) (по состоянию на 8 сентября 2004 года)

Взносы	Целевые					Нецелевые				
	2000	2001	2002	2003	2004 <sup>1</sup>	2000	2001	2002	2003	2004 <sup>1</sup>
МСП по лесам	84 000	66 000	75 700	76 200	52 000			20 300	15 000	45 000
МСП по воде	16 000	17 000	1 200	33 300	34 000			20 300	15 000	45 000
МСП по материалам		70 000	6 700					20 300	15 000	45 000
МСП по растительности	34 500							20 500	15 000	45 000
МСП по комплексному мониторингу		13 000	700					20 300	15 000	45 000
МСП по разработке моделей и составлению карт	114 700	45 000	4 700	37 600				20 300	15 000	45 000
Целевая группа по аспектам здоровья								20 000	15 000	45 000
Подготовка основного доклада							93 500	4 545	17 164	25 000 <sup>2</sup>
<b>Итого</b>	<b>249 200</b>	<b>211 000</b>	<b>89 000</b>	<b>147 100</b>	<b>86 000</b>		<b>93 500</b>	<b>146 545</b>	<b>122 164</b>	<b>340 000</b>

<sup>1</sup> Объявленный, но не выделенный из Целевого фонда.

<sup>2</sup> Включая смету расходов на работу консультантов, подготовку доклада, публикацию и распространение.

**Таблица 7.** Зарегистрированные взносы на частичное финансирование ориентированной на воздействие деятельности в 2004 году (в долл. США)

	Взносы, произведенные Целевым фондом		Взносы натурой	Общая сумма зарегистрированных взносов	Бюджет на 2004 год
	целевые	нецелевые*			
МСП по лесам	52 000	45 000		97 000	295 000
МСП по воде	34 000	45 000		79 000	250 000
МСП по материалам		45 000		45 000	300 000
МСП по растительности		45 000		45 000	240 000
МСП по комплексному мониторингу		45 000		45 000	290 000
МСП по разработке моделей и составлению карт		45 000		45 000	300 000
Целевая группа по аспектам здоровья		45 000	19 193	64 193	110 000
ЦМКО		65 000	27 344	92 344	240 000
Подготовка основного доклада		17 164			
<b>Всего</b>	<b>86 000</b>	<b>397 164</b>	<b>46 537</b>	<b>512 537</b>	<b>2 025 000</b>

\* Нецелевые взносы были распределены в равных долях между МСП, Целевой группой по аспектам здоровья и ЦМКО.

† Включая дополнительную сумму за счет аккумулированных средств, выделенных в предыдущие годы.

**Таблица 8.** Необходимые расходы по координации на 2005 год для основных видов деятельности, не финансируемых через механизмы протокола о ЕМЕП (в тыс. долл. США)

Виды деятельности	МСП по лесам; КЩЦ <sup>1</sup>	МСП по водам; ЦП <sup>2</sup>	МСП по материалам; ГНИЦП <sup>3</sup>	МСП по растительности; КЩЦ <sup>4</sup>	МСП по комплексному мониторингу ЦП <sup>5</sup>	МСП по разработке моделей и составлению карт; КЦВ <sup>6</sup>	ЦК по аспектам на здоровье <sup>7</sup>	ЦМКО <sup>8</sup>	Итого по виду деятельности
Мониторинг и оценка	140	60	70	30	75				375
Доза - реакция		60	75	75	40				250
Критические нагрузки и уровни	35	25	60	45	20	125			310
Разработка динамических моделей	35	40	35	20	80	140			350
Ведение базы данных	85	65	60	70	75	35			390
Всего МСП, ЦГ и ЦМКО	295	250	300	240	290	300	110	240	2025 <sup>9</sup>

<sup>1</sup> Международная совместная программа (МСП) по оценке и мониторингу воздействия загрязнения воздуха на леса; страна-руководитель: Германия; Координационный центр программы: Федеральный научно-исследовательский центр лесного хозяйства и лесных продуктов, Гамбург, Германия.

<sup>2</sup> МСП по оценке и мониторингу подкисления рек и озер; страна-руководитель: Норвегия; Центр программы: Норвежский научно-исследовательский институт водных ресурсов, Осло, Норвегия.

<sup>3</sup> МСП по воздействию загрязнения воздуха на материалы, включая памятники истории и культуры; страна-руководитель: Швеция; Главный научно-исследовательский центр программы: Шведский институт по проблемам коррозии, Стокгольм, Швеция.

<sup>4</sup> МСП по воздействию загрязнения воздуха на естественную растительность и сельскохозяйственные культуры; страна-руководитель: Соединенное Королевство; Координационный центр программы: Центр экологии и гидрологии, Бангор, Соединенное Королевство.

<sup>5</sup> МСП по комплексному мониторингу воздействия загрязнения воздуха на экосистемы; страна-руководитель: Швеция; Центр программы: Институт окружающей среды Финляндии, Хельсинки, Финляндия.

<sup>6</sup> МСП по составлению карт критических уровней и нагрузок; страна-руководитель: Германия; Координационный центр по воздействию: Национальный институт здравоохранения и окружающей среды, Билтховен, Нидерланды.

<sup>7</sup> Целевая группа по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека; руководитель: Европейский центр ВОЗ по вопросам окружающей среды и здоровья, Бонн, Германия; необходимые расходы по координации покрываются Европейским центром ВОЗ по вопросам окружающей среды и здоровья.

<sup>8</sup> Центр по разработке моделей для комплексной оценки: Международный институт прикладного системного анализа (МИПСА), Лаксенбург, Австрия.

<sup>9</sup> С учетом расходов на поддержку программы в размере 3%, т.е. 60 750 долл. США.



**Таблица 9.** Рекомендуемая шкала взносов в Целевой фонд на основные виды деятельности, не охватываемые Протоколом о ЕМЕП, на 2005 год (на основе решения 2002/1, приложение II, и таблицы 8 выше)

Стороны Конвенции <sup>а</sup>	Шкала взносов ООН на 2003 год (%)	Рекомендуемая шкала (%)	Рекомендуемый взнос долл. США
Армения	0,002	0,005	97
Азербайджан	0,004	0,009	194
Беларусь	0,019	0,044	921
Босния и Герцеговина	0,004	0,009	194
Болгария	0,013	0,030	630
Хорватия	0,039	0,091	1 890
Кипр	0,038	0,088	1 841
Чешская Республика	0,203	0,472	9 836
Эстония	0,010	0,023	485
Грузия	0,005	0,012	242
Венгрия	0,120	0,279	5 814
Исландия	0,033	0,077	1 599
Казахстан	0,028	0,065	1 357
Кыргызстан	0,001	0,002	48
Латвия	0,010	0,023	485
Лихтенштейн	0,006	0,014	291
Литва	0,017	0,039	824
Мальта	0,015	0,035	727
Монако	0,004	0,009	194
Норвегия	0,646	1,501	31 301
Польша	0,378	0,878	18 315
Республика Молдова	0,002	0,005	97
Румыния	0,058	0,135	2 810
Российская Федерация	1,200	2,788	58 144
Сербия и Черногория	0,020	0,046	969
Словакия	0,043	0,100	2 083
Словения	0,081	0,188	3 925
Швейцария	1,274	2,960	61 729
Бывшая югославская Республика Македония	0,006	0,014	291
Турция	0,440	1,022	21 319
Украина	0,053	0,123	2 568
Австрия	0,947	2,200	45 885
Бельгия	1,129	2,623	54 704
Дания	0,749	1,740	36 291
Финляндия	0,522	1,213	25 293
Франция	6,466	15,021	313 298
Германия	9,769	22,694	473 339
Греция	0,539	1,252	26 116
Ирландия	0,294	0,683	14 245
Италия	5,065	11,766	245 403
Люксембург	0,080	0,186	3 876
Нидерланды	1,738	4,037	84 212
Португалия	0,462	1,073	22 385
Испания	2,519	5,851	122 041
Швеция	1,027	2,385	49 749
Соединенное Королевство	5,536	12,860	268 237
Европейский союз		3,330	69 455
Всего	41,613	100,000	2 085 750

<sup>а</sup> Канада и Соединенные Штаты Америки: добровольные взносы.

### Приложение

#### **Проект приложения, упоминаемого в статье 4 Протокола к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, касающегося долгосрочного финансирования Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха в Европе (ЕМЕП)**

С 2005 года обязательные взносы для распределения расходов по финансированию ЕМЕП рассчитываются в соответствии со следующей шкалой\*

	<i>Проценты</i>
Беларусь	0,0442
Босния и Герцеговина	0,0093
Болгария	0,0303
Канада	добровольный
Хорватия	0,0908
Лихтенштейн	0,0140
Монако	0,0093
Норвегия	1,5035
Румыния	0,1350
Российская Федерация	2,7929
Сербия и Черногория	0,0465
Швейцария	2,9652
Турция	1,0241
Украина	0,1234
Соединенные Штаты	добровольный
Австрия	2,2041
Бельгия	2,6277
Кипр	0,0884
Чешская Республика	0,4725
Дания	1,7433
Эстония	0,0233
Финляндия	1,2149
Франция	15,0492
Германия	22,7367
Греция	1,2545
Венгрия	0,2793
Ирландия	0,6843
Италия	11,7879
Латвия	0,0233
Литва	0,0396
Люксембург	0,1862
Мальта	0,0349
Нидерланды	4,0451
Польша	0,8798
Португалия	1,0753
Словакия	0,1001
Словения	0,1885
Испания	5,8622
Швеция	2,3897
Соединенное Королевство	12,8847
Европейское сообщество	3,3363
<b>Всего</b>	<b>100,000</b>

\* Порядок, в котором Договаривающиеся стороны перечислены в этом приложении, применен специально для системы распределения расходов, одобренной Исполнительным органом по Конвенции. Поэтому этот перечень действует только применительно к Протоколу о финансировании ЕМЕП.